Самостійна робота №12 (3год)

Тема: Магазин готового одягу. Продуктовий магазин.

Мета: Вивчити лексику до теми, навчитись складати діалоги та спілкуватися за темою; писати листа німецькою мовою та вести бесіду по телефону; виховувати цікавість до німецькомовного спілкування; розвивати вміння спілкуватися.

Вид контролю: складання діалогу, або розповідь, укладання словника до теми.

Міжпредметні зв'язки: етика ділового спілкування

Література (Інформаційні ресурси):

1. http://deutsch-sprechen.ru/languages/dialogi/

Завдання

1. Скласти словник до теми.
2. Побудувати діалог або розповідь «Я купую новий костюм, іду в супермаркет»

Методичні рекомендації

Для виконання завдання 1 можна використати тексти наведені нижче про покупки в магазині одягу та продуктовому магазині. Виконуючи завдання 2, зверніться до практичного заняття №6-7, за яким ми вже складали подібні діалоги. Опрацювати цю тему можна також самостійно, працюючи з розмовником чи словником, що сприятиме кращому запам'ятовуванню та розумінню теми, що вивчається. Головна мета самостійної роботи, запам'ятати етикетні формули спілкування с клієнтами в будь-якій сфері обслуговування, зокрема в магазині.

Kleider machen Leute

Kleider machen Leute − so sagt der Volksmund. Aber stimmt das wirklich?

In einem dunklen Abendanzug sehen wir nicht so wie in einem bequemen Hausanzug aus. Wir fühlen uns auch anders. Also, Kleider machen schon Leute.

Einige Menschen glauben, sie brauchen viel Geld und einen Schrank voll Kleider, dann sind sie richtig gekleidet. Da, irren sie sich aber! Nicht das Geld ist die Hauptsache. Wichtig ist: was haben wir. Wie sind wir gekleidet? Das aber hängt von einem guten Geschmack ab.

Ins Büro gehen wir nicht in einem Abendkleid. Nicht jedes Hemd passt zu jedem Anzug, nicht jede Bluse zu jedem Rock. Zu einem dunklen Anzug gehört ein weißes Hemd. Zu einem Tagesanzug können wir ein farbiges Hemd tragen. Ein weißes Hemd passt übrigens zu jedem Anzug und ist immer Mode. Wählen Sie auch den richtigen Schuh! Ein brauner Schuh passt zu Tagesanzügen, nicht aber zu einem dunkelblauen oder schwarzen Abendanzug. Doch, ein schwarzer Schuh sieht zu jedem Anzug gut aus.

Noch etwas über die Farben. Grau passt zu vielen Menschen, auch blau sieht gut aus. Braun aber macht oft alt und passt nicht zu jedem Menschen.

Richtig gekleidet bedeutet also: mit Geschmack gekleidet sein. Ein wirklich elegantes Kleid ist immer einfach.

Fragen zum Text

1. Welche Bluse gehört zum Abendanzug?
2. Was bedeutet: richtig gekleidet sein?
3. Was tragen Sie zu Hause, zur Arbeit, zum Studium?
4. Welche Farben tragen Sie?
5. Stimmt das: Kleider machen Leute?

Im Supermarkt – В супермаркете

Helen (H.), Peter (P.), Verkäufer (V.)

- P. Was haben wir zu kaufen? Что нам нужно купить?

- H. Von Milchprodukten: eine Flasche Milch, ein halbes Kilo Käse und zwei Packungen Butter. Sowie brauchen wir ein Kilo Schweinefleisch für den Braten, ein bißchen Schinken, frische Tomaten und Gurken sowie irgendwelches Obst. Из молочных продуктов: бутылку молока, полкило сыра и две пачки масла. Также нам нужен килограмм мяса на жаркое, немного ветчины, свежие помидоры и огурцы и какие-нибудь фрукты.

- H. Sagen Sie bitte, wo hier die Milchprodukte verkauft werden? Скажите, пожалуйста, где здесь продаются молочные продукты?

- V. Jetzt gehen Sie rechts, nach der Fleischabteilung biegen Sie links ab, dorthin finden Sie die Milchabteilung. Сейчас идите направо, после мясного отдела заверните налево, там найдёте отдел молочных продуктов.

- P. Entschuldigung, stehen die Käse in der Milchabteilung zur Auswahl? Прошу прощения, сыры можно выбрать в молочном отделе?

- V. Doch. Es gibt hier eine einzelne Käseabteilung. Нет. Здесь есть отдельный отдел сыров.

- H. Können Sie mir klären, warum dieser Käse Gauda grundsätzlich billiger ist als ein anderer Gauda? Вы можете мне пояснить, почему этот сыр Гауда существенно дешевле, чем другой сыр Гауда?

- V. Erstens, das sind die Käse von verschiedenen Marken, zweitens, für diesen Käse gelten jetzt preisgünstige Angebote. Во-первых, это – сыры разных производителей, во-вторых, на этот сыр сейчас хорошие цены.

- P. Ist dieser Schinken frisch? Эта ветчина свежая?

- V. Ja. Er ist heute morgens angeliefert. Да. Сегодня утром привезли.

- P. Wiegen Sie bitte vierhundert Gramm Käse sowie ein halbes Kilo Schinken und schneiden Sie ihn in Scheiben. Взвесьте, пожалуйста, 400 грамм сыра, также полкило ветчины и порежьте её.

- P. Und wo wird hier die Wein verkauft? А где здесь продаётся вино?

- V. In der Spirituosenabteilung, neben der Tabakwarenabteilung. В отделе по продаже спиртных напитков, рядом с табачным отделом.

- P. Wollen wir eine Torte nehmen. Давай еще возьмем торт.

- H. Beiläufig ist unser Kaffee zu Ende gegangen. Deswegen müss man sowie eine Kaffeedose kaufen. Кстати у нас закончился кофе. Поэтому надо взять и банку кофе.

- H. Was sind wir schuldig? Und geben Sie bitte eine Tüte. Сколько с нас? И дайте, пожалуйста, один кулёк.